

THÔNG BÁO HÀNG HẢI

Về việc Thiết lập mới báo hiệu nổi: Phao báo hiệu chuyên dùng “L1”, “L2”
khống chế khu vực thi công xây lắp cáp quang qua sông Soài Rạp dọc đường
ống cấp nước

HCM - 10 - 2013

- Vùng biển: Thành phố Hồ Chí Minh.
- Tên luồng: Luồng Soài Rạp – Hiệp Phước.
- Tên phao: “L1”, “L2”.

Căn cứ Báo cáo số 221/MS-ES, ngày 03/5/2013 của Công ty Bảo đảm an toàn hàng hải Đông Nam Bộ về việc hoàn thành thiết lập phao báo hiệu hàng hải “L1”, “L2” luồng Soài Rạp – Hiệp Phước và Báo cáo tọa độ của Xí nghiệp Khảo sát hàng hải miền Nam, ngày 03/5/2013,

Thừa uỷ quyền của Bộ trưởng Bộ Giao thông Vận Tải, Tổng công ty Bảo đảm an toàn hàng hải miền Nam thông báo:

Công ty Bảo đảm an toàn hàng hải Đông Nam Bộ đã hoàn thành thiết lập 02 phao báo hiệu hàng hải chuyên dùng “L1”, “L2” khống chế khu vực thi công xây lắp cáp quang qua sông Soài Rạp dọc đường ống cấp nước với những đặc tính nhận biết như sau:

Tọa độ địa lý:

TT	Hệ tọa độ VN-2000		Hệ tọa độ WGS-84	
	Kinh độ λ	Vĩ độ φ	Kinh độ λ	Vĩ độ φ
“L1”	106°44’05”6 E	10°39’56”8 N	106°44’12”1 E	10°39’53”1 N
“L2”	106°44’18”6 E	10°39’43”8 N	106°44’25”1 E	10°39’40”1 N

Tác dụng: báo hiệu vùng công trình đang thi công.

ĐẶC ĐIỂM NHẬN BIẾT:

- Phao đường kính 2,0 mét.
- Hình dạng: Hình tháp lưới.
- Màu sắc: Toàn thân sơn màu vàng.
- Dấu hiệu đỉnh: Một chữ X màu vàng.

- Số hiệu: Kê chữ “L1” và “L2” màu đỏ.

- Đặc tính ánh sáng: Ánh sáng màu vàng, chớp nhóm (3+1) chu kỳ 12 giây.

HƯỚNG DẪN HÀNG HẢI:

Các phương tiện ra vào luồng Soài Rạp – Hiệp Phước qua khu vực phao báo hiệu có tọa độ trên, chú ý đi cách xa báo hiệu, thận trọng tăng cường cảnh giới để đảm bảo an toàn hàng hải. / *luu*

KT. TỔNG GIÁM ĐỐC
PHÓ TỔNG GIÁM ĐỐC

Nơi nhận:

- Bộ GTVT;
- Vụ Vận tải - Bộ GTVT;
- Cục Hàng hải Việt Nam:
 - + Phòng: AT-ANHH, CTHH, PCHH;
 - + Phòng KH-TC, Tạp chí Hàng hải;
 - + Cty TNHH MTV Thông tin điện tử Hàng hải;
- Lãnh đạo Tổng Cty BDATHH miền Nam;
- Website www.vms-south.vn, P.KT-KH, KT;
- Lưu: VT-VP, ATHH;



Phạm Quốc Sứy

Danh sách nơi nhận kèm theo

- | | | | |
|----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|------------------------------------|
| 1 | Bộ Tư lệnh Hải quân | 26 | Công ty Vitaco |
| 2 | Cục khai thác và bảo vệ nguồn lợi thủy sản | 27 | Cảng Sài Gòn |
| 3 | Cục Đường thủy nội địa Việt Nam | 28 | Đài duyên hải Vũng Tàu |
| 4 | Chi Cục Đường sông phía Nam | 29 | Cty TNHH MTV hoa tiêu KV I |
| 5 | Cục Cảnh sát biển | 30 | XN hoa tiêu Vũng Tàu |
| 6 | Tập đoàn Dầu khí Việt Nam <ul style="list-style-type: none">- XNLD Dầu khí Vietsovpetro (VSP)- Tổng Cty Dịch vụ Kỹ thuật Dầu khí (PTSC)- Tổng Cty Thăm dò khai thác Dầu khí (PVEP)- Tổng Cty Vận tải Dầu khí (PVTrans)- Cty CP Vận tải SP Khí quốc tế (Gas shipping) | 31 | Cty TNHH MTV Hoa tiêu Tân Cảng |
| 7 | Tổng Cty Xăng dầu Việt Nam | 32 | Cty TNHH MTV Hoa tiêu KV IX |
| 8 | Tổng Cty Hàng hải Việt Nam | 33 | Cảng vụ Hàng hải TP. Hồ Chí Minh |
| 9 | Hiệp hội Cảng biển Việt Nam | 34 | Cảng vụ Hàng hải Vũng Tàu |
| 10 | Đại lý Hàng hải Sài Gòn (Vosa Sài Gòn) | 35 | Cảng vụ Hàng hải Đồng Nai |
| 11 | Đài tiếng nói nhân dân Tp. Hồ Chí Minh | 36 | Cảng vụ Hàng hải Bình Thuận |
| 12 | Đài Duyên hải Tp. Hồ Chí Minh | 37 | XN Tàu dịch vụ dầu khí |
| 13 | Công ty Vận tải biển VN (VOSCO) | 38 | XN Trục Vớt Cứu Hộ Vận Tải I |
| 14 | Công ty Vận tải biển III (VINASHIP) | SỞ GTVT VÀ SỞ NN&PTNT CÁC TỈNH: | |
| 15 | Cty Vận tải và thuê tàu biển VN (VITRANSCHART) | 39 | Tp. Hồ Chí Minh |
| 16 | Cty Vận tải xăng dầu đường biển | 40 | Sóc Trăng |
| 17 | Cty Vận tải Thủy Bắc | 41 | Bến Tre |
| 18 | Cty VT và cung ứng xăng dầu đường thủy I | 42 | An Giang |
| 19 | Cty Vận tải biển Sài Gòn | 43 | Cần Thơ |
| 20 | Trường Cao đẳng nghề hàng hải TP.HCM | 44 | Vĩnh Long |
| 21 | Trường Đại học GTVT TP.HCM | 45 | Đồng Tháp |
| 22 | Cty Bảo đảm an toàn hàng hải Đông Nam Bộ | 46 | Trà Vinh |
| 23 | Cty Bảo đảm an toàn hàng hải Nam Trung Bộ | 47 | Đồng Nai |
| 24 | Cty Bảo đảm an toàn hàng hải Tây Nam Bộ | 48 | Bà Rịa-Vũng Tàu |
| 25 | Xí nghiệp Khảo sát hàng hải miền Nam | 49 | Long An |
| | | 50 | Tiền Giang |
| | | | ĐƠN VỊ ĐĂNG KÍ NHẬN TBHH: |
| | | 51 | Công ty Phương Nam - Bộ Quốc phòng |



NOTICE TO MARINERS

Establish aid to navigation buoys on activities cable
Soairap - Hiepphuoc fairway

HCM 10/2013

- Sea area: Ho Chi Minh City
- Fairway's name: Soairap - Hiepphuoc.

On behalf of Ministry of Transport, Southern Vietnam Maritime Safety Corporation notifies that:

New aid to navigation buoys have been established on Soairap with details as follow:

- Coordinate:

No.	VN-2000		WGS-84	
	Long (λ)	Lat (ϕ)	Long (λ)	Lat (ϕ)
"L1"	106°44'05"6 E	10°39'56"8 N	106°44'12"1 E	10°39'53"1 N
"L2"	106°44'18"6 E	10°39'43"8 N	106°44'25"1 E	10°39'40"1 N

- Function: Alert on Soairap – Hiepphuoc fairway

a. Daytime characteristics:

- Diameter: Φ 2,0m;
- Shape: pillar;
- Colour: yellow;
- Topmark: Letter "L1", "L2" in red;

b. Night characteristics:

- Character: Yellow, Group flashing (3+1) – 12s.

Navigating guidance:

Vessels sailing on Soairap - Hiepphuoc fairway should pay attention to the position of the buoys mentioned above to ensure traffic safety.